

# Resumen Ejecutivo del Informe de Rendición de Cuentas Escolar, 2008-09 Publicado durante 2009-10

## Resumen Ejecutivo del Informe Escolar de Rendición de Cuentas, 2008-09

### Fallbrook High School

Dirección: 2400 South Stage Coach Ln. , Fallbrook CA 92028  
Director: Rod King

Teléfono: 760-723-6300  
Grados: 9 - 12

El objetivo de este resumen ejecutivo del Informe de Rendición de Cuentas Escolar (conocido en inglés como SARC) es brindar a los padres y miembros de la comunidad un panorama general de la responsabilidad de la escuela. Los datos que se presentan en este informe corresponden al año escolar 2008-09, excepto por los datos relacionados con la finalización de los estudios y la situación financiera de la escuela que corresponden al año escolar 2007-08. Si los padres y miembros de la comunidad desean obtener información adicional sobre la escuela, deben revisar el SARC en forma completa o comunicarse con el director o la oficina del distrito.

### Acerca de esta Escuela

La Escuela Preparatoria de Fallbrook, establecida en 1893, es la única escuela preparatoria completa dentro del Distrito de las Escuela Preparatorias de Fallbrook en más de 350 millas cuadradas. Fallbrook es la segunda escuela más antigua de escuelas preparatorias en el Condado de San Diego y esta idealmente situado entre Los Ángeles y San Diego. La Escuela Preparatoria sirve a una comunidad predominantemente agrícola, que incluye Fallbrook, Bonsall, Vallecitos, la Reserva India de Pala, la Estación de Armas Naval de Fallbrook, y partes de la base Militar Marina del Campo Pendleton. En los últimos años la comunidad de Fallbrook, como la nación, ha sido golpeada por las dificultades en la economía. Construcción se ha detenido, los valores de bienes raíces han disminuido gravemente y el desempleo esta alto. Estos factores han desempeñado un papel importante en la disminución de la matrícula experimentado recientemente en el distrito. El Distrito de las Escuelas Preparatorias de Fallbrook continúa elaborando y revisando el Plan Maestro de Diez Años de necesidades del distrito.

La Escuela Preparatoria de Fallbrook, como se refleja en el CBEDS de Octubre 2008, tiene una población de 2941 estudiantes.

### Matriculación de alumnos

Grupo	Matriculación
Afroamericanos	2.35 %
Indoamericanos o nativos de Alaska	1.26 %
Asiáticos	1.70 %
Filipinos	1.12 %
Hispanos o latinos	46.45 %
De las Islas del Pacífico	0.54 %
Blancos (no hispanos)	41.72 %
Múltiple o sin respuesta	4.86 %
De escasos recursos económicos	38.00 %
Estudiantes de inglés como segunda lengua	23.00 %
Estudiantes con discapacidades	9.00 %
<b>Cantidad de alumnos</b>	<b>2941</b>

### Maestros

Indicador	Maestros
Maestros totalmente acreditados	121
Maestros no totalmente acreditados	4
Maestros que enseñan fuera de su área de competencia	0
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	2
Total de errores en la asignación de maestros	2

## Rendimiento del alumno

Materia	Alumnos proficientes por encima del promedio en las pruebas de estándares académicos de California
Lengua y literatura en inglés	45.86%
Matemáticas	17.88%
Ciencia	40.08%
Historia y ciencias sociales	29.23%

## Progreso académico

Indicador	Resultados
Progreso en el Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) de 2009 (del Informe de Crecimiento del API 2009)	751
Rango estatal (del Informe Básico del API 2009)	6
Estado del Programa de Mejoramiento Académico 2008-2009	En PI, Año 1

## Instalaciones escolares

### Resumen de la inspección más reciente del sitio

- Algunas áreas del interior necesitan pintarse
- Algunas áreas del interior necesitan reemplazo de pisos
- Algunos edificios necesitan el exterior pintado
- Puertas del gimnasio están en necesidad de reparación y reemplazar los mecanismos de bloqueo.

### Reparaciones necesarias

- Numerosas unidades de HVAC necesitan reparaciones importantes
- El sistema eléctrico esta en necesidad de mejoras a la red y equipo de distribución
- Edificios requieren de cantidades variables de reparación de techos
- Mejoras de jardinería son necesarios para la seguridad de los peatones
- Sistema de alarma contra incendios necesita ser modernizada y adaptada

### Acciones correctivas emprendidas o planeadas

- Un contratista externo fue contratado para lavar a presión las zonas de concreto
- Numerosos componentes de HVAC han sido sustituidos
- Un programa de mantenimiento preventivo se ha implementado para el HVAC
- Se está recopilando un plan para la reparación y reemplazo de techos
- Un reemplazo completo de la distribución de gas natural principal fue completado
- Sistema de automatización de HVAC con termostatos compatibles serán instalados
- Modificar el plan de facturas del distrito con el proveedor de utilidades
- El distrito adquirió equipos de mantenimiento para prolongar la vida del césped del estadio
- El distrito contratara a un consultor de alarmas contra incendios y seguirá sus recomendaciones
- Continuas reparaciones al amplio plantel escolar seguirán
- Implementación de las recomendaciones del estudio preventivo de mantenimiento del 2008 continuara

## Plan de estudios y material académico

Áreas del plan de estudios principal	Alumnos que carecen de libros de texto y material académico
Lectura/lengua y literatura	0
Matemáticas	0
Ciencia	0
Historia y ciencias sociales	0
Lengua extranjera	0
Salud	0
Artes visuales e interpretativas	60%
Equipo para el laboratorio de ciencias (grados 9-12)	0

## Finanzas escolares

Nivel	Gastos por alumno (sólo fuentes no restringidas)
Plantel escolar	\$4,946.68
Distrito	\$4,789.36
Estado	\$5,512

Indicador	Resultado
Índice de Graduación	94.3 %

## Preparación pos secundaria

Medición	Porcentaje
Alumnos que terminaron un Programa de Educación Profesional Técnica y obtuvieron un diploma de Preparatoria	55.63
Graduados que completaron todos los cursos requeridos para la admisión a la Universidad de California o a la Universidad Estatal de California	30.6

## Evaluación Nacional de Progreso Educativo (NAEP) en lectura, 4<sup>o</sup> grado

Nivel	Resultado
Calificación promedio de la escala a nivel estatal	209
Calificación promedio de la escala a nivel nacional	220
Nivel de progreso: Básico	30%
Nivel de progreso: Proficiente	18%
Nivel de progreso: Avanzado	5%

## Evaluación Nacional de Progreso Educativo (NAEP) en lectura, 8<sup>o</sup> grado

Nivel	Resultado
Calificación promedio de la escala a nivel estatal	251
Calificación promedio de la escala a nivel nacional	261
Nivel de progreso: Básico	41%
Nivel de progreso: Proficiente	20%
Nivel de progreso: Avanzado	2%

## Evaluación Nacional de Progreso Educativo (NAEP) en matemáticas,

Nivel	Resultado
Calificación promedio de la escala a nivel estatal	232
Calificación promedio de la escala a nivel nacional	239
Nivel de progreso: Básico	41%
Nivel de progreso: Proficiente	25%
Nivel de progreso: Avanzado	5%

## Evaluación Nacional de Progreso Educativo (NAEP) en matemáticas,

Nivel	Resultado
Calificación promedio de la escala a nivel estatal	270
Calificación promedio de la escala a nivel nacional	282
Nivel de progreso: Básico	36%
Nivel de progreso: Proficiente	18%
Nivel de progreso: Avanzado	5%

# Resumen Ejecutivo del Informe de Rendición de Cuentas Escolar, 2008-09 Publicado durante 2009-10

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener mayor información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito. DataQuest, una herramienta de datos en línea en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>, incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado.

## I. Datos y Acceso

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea que se encuentra en la página web sobre DataQuest, del CDE a la que se puede acceder en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Concretamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API], el Progreso Anual Adecuado [conocido en inglés como AYP]), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes de inglés como segunda lengua.

### Acceso de Internet

El acceso de Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otras localizaciones que son público accesibles (e.g., la biblioteca de estado de California). El acceso al Internet en las bibliotecas y las localizaciones del público se proporciona generalmente en una base de primero-servido. Otras restricciones del uso incluyen las horas de operación, la longitud del tiempo que un sitio de trabajo puede ser utilizado (dependiendo de disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en un sitio de trabajo, y la capacidad de imprimir documentos.

## II. Acerca de esta Escuela

### Información de contacto (Año escolar 2009-10)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	Fallbrook High	Nombre del distrito	Fallbrook Union High
Calle	2400 South Stage Coach Ln.	Teléfono	760-723-6332
Ciudad, estado, C.P.	Fallbrook , CA 92028	Sitio web	<a href="http://www.fuhsd.net">www.fuhsd.net</a>
Teléfono	760-723-6300	Superintendente	Dale Mitchell
Director	Rod King	Correo electrónico	<a href="mailto:dmitchell@fuhsd.net">dmitchell@fuhsd.net</a>
Correo electrónico	<a href="mailto:rking@fuhsd.net">rking@fuhsd.net</a>	Código CDS	37- 68122- 3732179

### Descripción y misión de la escuela (Año Escolar 2008-09)

Descripción y misión de la escuela (Año Escolar 2008-09)

La Escuela Preparatoria de Fallbrook, establecida en 1893, es la única escuela preparatoria completa dentro del Distrito de las Escuelas Preparatorias de Fallbrook en más de 350 millas cuadradas. Fallbrook es la segunda escuela más antigua de escuelas preparatorias en el Condado de San Diego y esta idealmente situado entre Los Ángeles y San Diego. La Escuela Preparatoria sirve a una comunidad predominantemente agrícola, que incluye Fallbrook, Bonsall, Vallecitos, la Reserva India de Pala, la Estación de Armas Naval de Fallbrook, y partes de la base Militar Marina del Campo Pendleton. En los últimos años la comunidad de Fallbrook, como la nación, ha sido golpeada por las dificultades en la economía. Construcción se ha detenido, los valores de bienes raíces han disminuido gravemente y el desempleo esta alto. Estos factores han desempeñado un papel importante en la disminución de la matrícula experimentado recientemente en el distrito. El Distrito de las Escuelas Preparatorias de Fallbrook continúa elaborando y revisando el Plan Maestro de Diez Años de necesidades del distrito. Después de una serie de conferencias, presentaciones, desarrollo profesional, los debates en toda la escuela, la

Escuela Preparatoria de Fallbrook se ha convertido en una organización basada en los datos. Como personal, estamos comprometidos con la recopilación de datos sobre lo académico, comportamiento, y actitud y utilizando esta información para influir en los programas y servicios. Nuestros esfuerzos actuales se enfocan en refinar la recolección de datos, interpretación de datos para mejorar la instrucción, y que los datos sean más accesibles para los todos interesados. Este cambio en adoptar decisiones en función se ha desarrollado en paralelo con la evolución hacia el aprendizaje basado en las normas. En el contexto de estos cambios, el currículo para todas las clases principales se ha desplazado hacia la preparación para el colegio, permitiendo el acceso a todos los estudiantes y oportunidad a un rigor académico, y el personal ha empezado la conversación y la aplicación de nuestra Respuesta a la Intervención.

#### Programas de Intervención

Actualmente, todos los estudiantes de primer y segundo año que están muy por debajo de inglés básico en la parte de Lengua y Literatura del Examen de Estándares de California son colocados en un bloque de clase de inglés mediante la investigación basada en el Programa READ 180. Los alumnos que estén por debajo del nivel básico son inscritos en P Inglés 9 E inglés de apoyo estratégico. En el departamento de matemáticas, estudiantes que anotan muy por debajo del nivel básico son inscritos en los cursos de Pre-Algebra y Matemáticas de apoyo estratégico en su noveno año. Estudiantes que anotan por debajo del nivel básico en el 8º grado se colocan en dos periodos del programa de matemáticas con P Algebra y un curso de apoyo estratégico de Algebra. Adicionalmente, el reporte de progreso en la séptima semana, estudiantes del noveno grado que tienen las habilidades para tener éxito en el ambiente académico, pero optan por no tenerlo se colocaran en un curso de Asesoramiento de Noveno Grado en lugar de su elección. Durante este curso, los alumnos tendrán un maestro acreditado y el apoyo de mentores, entrenados por el Programa de Enlace. Los estudiantes del noveno año aprenderán técnicas de estudio, habilidades para trabajar en equipo, habilidades de organización, y responsabilidad y auto-defensa para llegar a ser estudiantes con más éxito y para sentirse conectados a la Escuela Preparatoria de Fallbrook.

#### Guías de Ritmo y Puntos de Referencia

Todos los departamentos principales se encuentran en distintas etapas de actualización de guías de ritmo y las evaluaciones de referencia. Miembros del personal están constantemente haciendo este trabajo a través del año escolar en conjunto con los miembros de la Oficina de Educación del Condado de San Diego. Adicionalmente, los datos comunes de evaluación de curso están siendo analizados con el objetivo de identificar y compartir las prácticas de enseñanza efectivas.

#### Reorganización de los Aprendices de Inglés

Con la creación de la Coordinadora EL, la Escuela Preparatoria de Fallbrook ha comenzado a reestructurar el Departamento de ELD y la colocación de los estudiantes. Para el año escolar 2009-2010 hemos añadido dos nuevos cursos de transición en el departamento de inglés y tienen secciones adicionales en todos los cursos de transición, permitiendo que más estudiantes tengan acceso a este apoyo. Además, tanto la Coordinadora de EL, y el Director del Departamento tienen comunicación abierta con el personal sobre la información general e información específica para los estudiantes individuales. Durante al año escolar, vamos a seguir colocando un énfasis en esta población estudiantil.

#### **Distrito de las Escuelas Preparatorias de Fallbrook**

Un modelo de Excelencia Educativa

## Nuestra Misión

El Distrito de las Escuelas Preparatorias de Fallbrook, en colaboración con los padres y la comunidad, ofrece a todos los alumnos las oportunidades educativas que les permitan funcionar eficazmente como ciudadanos, estudiantes de por vida, consumidores, y trabajadores en una sociedad global.

#### **Nuestra Visión**

El Distrito de las Escuelas Preparatorias de Fallbrook va a crear un modelo nacional de excelencia educativa, que reunirá las necesidades educativas y la aptitud de cada estudiante.

### **ESCUELA PREPARATORIA DE FALLBROOK**

#### ***Misión de la Escuela***

El personal de la Escuela Preparatoria de Fallbrook reconoce que la educación requiere de la colaboración de los estudiantes, los maestros, las redes familiares, y miembros de la comunidad. Juntos compartimos la responsabilidad de seguir un rigor y excelencia académica y Carera Técnica a través de instrucción basada en estándares, el currículo y evaluación en un ambiente de aprendizaje seguro que aumentara la realización de todos los estudiantes.

#### ***Declaración de la Visión***

La Escuela Preparatoria de Fallbrook alentara y preparara a todos los estudiantes a convertirse en estudiantes autónomos, comunicadores efectivos, y en adultos responsables. Es también nuestra esperanza de que nuestros

estudiantes desarrollen habilidades de pensamiento innovador y crítico, que realce su contribución a la sociedad.

### Objetivos de la Escuela Preparatoria de Fallbrook

Proporcionar una educación de escuela preparatoria donde todos los estudiantes experimentan:

**Instrucción Diferenciada** basado en estándares que fomenta habilidades superiores de pensamiento, la participación activa de los estudiantes, y colaboración de trabajo.

**Currículo que es riguroso** basado en estándares, relevante, y enriquecedor.

Asesoramiento basado en estándares que utiliza tanto la evaluación formativa y sumativa basada en **puntos de referencia comunes**.

El **uso de datos** para impactar las estrategias de instrucción, materiales de curriculares y recursos, así como asesoramiento.

**Resultados de Aprendizaje Escolares (ESLRs)** que están claramente definidos, entendido, y conectado a la Instrucción, Currículo y Asesoramiento.

Relaciones que son significativas y un ambiente donde del **desarrollo de carácter** es importante.

Oportunidades extracurriculares y de atletismo que fortalecen los años escolares de la preparatoria.

### Resultados de Aprendizaje Esperados de Toda la Escuela (P.R.I.D.E.)

Los Estudiantes de la Escuela Preparatoria de Fallbrook

**Productivos y Saludables Individuos:** Todos los estudiantes tienen oportunidad de estudiar y tener experiencia de logros creativos en baile, música, arte, teatro, literatura, y en el arte de Técnica Profesional. Adicionalmente, se les anima a todos los estudiantes a mantener relaciones personales saludables y respetuosas, así como participar en actividades de acondicionamiento físico.

**Responsables Ciudadanos:** Todos los estudiantes aprenden a ser miembros contribuyentes de a la sociedad que respetan la ley. Demostrarán rendición de cuentas, responsabilidad, compasión, caridad y el respeto a los demás.

**Innovadores con la Tecnología:** Todos los estudiantes deberán desarrollar y demostrar habilidades técnicas útiles en los campos de Formación Técnica (Estándares de la Industria) y/o educación superior.

**Determinación en el Aprendizaje:** Todos los estudiantes adquieren los conocimientos necesarios para auto-dirigirse, como ser estudiantes independientes que pueden pensar y razonar lógicamente, habilidades para realizar computación, y resolver problemas de la vida cotidiana.

**Comunicadores Efectivos:** Todos los estudiantes leen, escriben, hablan y escuchan con reflexión y crítica.

Los ESLRs de FHS ayudan a los estudiantes de FHS tener **ORGULLO (PRIDE)** de su escuela y en sus logros.

### Oportunidades de participación para padres de familia (Año escolar 2008-09)

Nombre	Contacto Administrativo	Contacto de Padre/Maestro
Cónsul del Plantel Escolar (SSC)	Rod King, Director x-3102	Mary Moore x-3103
Asociación de Padres, Estudiantes y Maestros (PTSA)	Rod King, Director, x-3102	Pam Yankee x-3103
Comité de Consejo Curricular	Jim Yahr, Asistente al Superintendente, x-6494	
Comité de Consejo Aprendices de Inglés (ELAC)	Adam Dawson, Subdirector x-3112	Angelina Reiman x- 3121
Comité de Vida Familiar	Jim Yahr, Asistente al Superintendente, x-6494	Debbie Schafnitz, x-2401
Comité de Consejo de Padres GATE	Nicole Miller, Subdirectora x-3201	Connie Fellios x-3110
Educación Migrante	Nicole Miller, Subdirectora x-3201	Mary Gonzales x-2092
Proyecto de Padres/Adolescentes	Adam Dawson, Subdirector x-3112	
Comité de Seguridad Escolar	Kim Gage, Subdirector x-3117	
Programa Agrícola (AG)		Doug Sehnert x-2509
Asociación del Cuerpo Estudiantil (ASB)	Josu Way, ASB Director x-3501	

Programa de Refuerzo de Atletismo	Patrick Walker, Director Atlético x-3610	
Programa de Refuerzo de Banda		Amy Thomas, Directora de Banda x-2301
Programa de Refuerzo de Canto		Heather Smith, Directora de Canto x-2302
Grupos de Enfoque WASC	Rod King, Director X-3102	Steve Kettering, Coordinador de WASC x-2138
Comité de Consejo de Salud	Jim Yahr, Asistente al Superintendente, x-6494	

## Matriculación de alumnos según el grado escolar (Año escolar 2007-08)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado de la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos
Kínder	0
1° Grado	0
2° Grado	0
3° Grado	0
4° Grado	0
5° Grado	0
6° Grado	0
7° Grado	0
8° Grado	0
Enseñanza primaria	0
9° Grado	850
10° Grado	742
11° Grado	680
12° Grado	669
Enseñanza secundaria (sin calificación)	0
Matriculación total	2941

## Matriculación de alumnos por grupo (Año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	2.35 %
Indoamericanos o nativos de Alaska	1.26 %
Asiáticos	1.70 %
Filipinos	1.12 %
Hispanos o latinos	46.45 %
De las Islas del Pacífico	0.54 %
Blancos (no hispanos)	41.72 %
Múltiple o sin respuesta	4.86 %
De escasos recursos económicos	38.00 %
Estudiantes de inglés como segunda lengua	23.00 %
Estudiantes con discapacidades	9.00 %

## Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por materia correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Materia	2006-07			2007-08			2008-09					
	Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Español	25.4	60	30	41	27.0	46	33	40	29.4	22	36	47
Matemáticas	26.1	37	35	32	28.0	28	25	36	29.5	9	44	33
Ciencia	28.5	14	33	23	29.7	6	41	19	30.0	3	56	11
Ciencias sociales	29.4	10	29	34	31.3	6	23	39	33.7	2	9	51

### III. Ambiente escolar

#### Plan de seguridad escolar (Año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad de la escuela.

El Plan de Preparación de Desastres de la Escuela Preparatoria de Fallbrook se ajusto a las necesidades del año escolar 2009/2010 y se publica en nuestra página de internet. El plan originalmente escrito y repasado por el comité de seguridad y Consejo Escolar de FUHSD durante el año escolar 2007/2008. El nuevo simulacro de Fuego/Seguridad 3 en 1 se llevo a cabo en el otoño e incorporo un "Lock Down" (Bloqueo), "Duck and Cover" (Agacharse y Cubrirse) y Simulacro de Incendio todo un uno. Otro simulacro de incendio se llevara a cabo en la primavera. El nuevo Plan de Seguridad Escolar se presento a la Mesa Directiva de FUHSD en Marzo del 2009.

#### Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Suspensiones	7.4	15.1	17.8	7.2	17.5	18.8
Expulsiones	1.8	1.8	1.0	1.8	1.8	1.0

### IV. Instalaciones escolares

#### Condiciones y mejoras del plantel escolar (Año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y baños de la escuela, así como una descripción de las mejoras recientemente realizadas o planificadas en el plantel.

La Escuela Preparatoria de Fallbrook ofrece un excelente entorno para el aprendizaje, uno que es seguro, limpio y eficiente. El plantel de FHS es mantenido por el Personal de Mantenimiento y Aseo del Distrito. El Distrito ha adoptado el estándar y horario de limpieza A-Servicio. FHS provee un ambiente seguro para los estudiantes y el personal. El plantel esta supervisado por siete supervisores de la escuela con la ayuda de cuatro subdirectores, el director de la escuela y mediante el uso de cámaras digitales en el plantel. FHS consiste de 63 edificios divididos en 120 aulas, una biblioteca, dos gimnasios, un salón de usos múltiples, oficinas administrativas, una cafetería y área de merienda, vestuarios para los estudiantes, cuartos para levantar pesas, oficinas de consejeros, cuarto de suministro, un centro de libros y para hacer copias entre otras instalaciones.

El plantel principal fue construido en 1956 con la construcción adicional realizada durante los siguientes 4 años. El personal de mantenimiento del distrito se asegura que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buen estado se realicen de manera oportuna. Un proceso de orden de trabajo se utiliza para garantizar un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciban la más alta prioridad.

En 2009, un reemplazo total de la distribución de gas natural fue completado. Actualización de conservación de la energía continuo junto con la instalación de termostatos compatibles con Internet y la modificación del plan de facturas del proveedor de servicios públicos. Un programa de mantenimiento preventivo se estableció para todos los equipos de climatización (HVAC). El distrito compro el equipo de mantenimiento de césped para el estadio. Un plan maestro de jardinería se inicio con la completa fase terminada a lo largo de los próximos dos años. Un contratista externo fue contratado para lavar a presión varias aéreas del plantel escolar para quitar la goma de mascar. Un plan para la sustitución y/o la reparación los techos de los edificios se conceptualizo y se actualiza en 2010.

La más reciente inspección de la escuela se realizo el 26 de octubre de 2009. No se presentaron quejas con respecto a las instalaciones en el año escolar 2008-2009.

## Condiciones adecuadas del plantel escolar (Año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Sistema inspeccionado	Estado de la reparación				Reparación necesaria y medida tomada o planificada
	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala	
Sistemas: Sistema de Distribución de Gas Natural	X				Las tuberías del distribución principales fueron reemplazadas en Julio de 2009
Sistema de HVAC		X			El mantenimiento preventivo fue realizado durante octubre-diciembre 2009
Interior: superficies internas		X			Las superficies tienen edad, pero tienen buen mantenimiento
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos/bichos		X			Las instalaciones son mayores, pero bien mantenidas
Eléctrico: sistemas eléctricos			X		Sistema principal de distribución eléctrica necesita de reparaciones rutinarias. La implementación del mantenimiento preventivo del 2008 seguirá
Baños/fuentes: baños, lavamanos/fuentes para beber			X		Continuar con la reparación/sustitución de accesorios de baños, según sea necesario
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos			X		El distrito contratara a un consultor de alarma de incendios y seguirá sus recomendaciones
Estructuras: daños en las estructuras, techos			X		Algún porcentaje de edificios necesitan reparaciones del techo que se llevaran a cabo según sea necesario
Exterior: patio de juegos/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/		X			El equipo tiene sus años pero está bien mantenido
<b>Calificación general</b>		X			Los bienes del Distrito están en su mayor parte en buen estado; las instalaciones requieren un mantenimiento de acuerdo a su edad

## V. Maestros

### Acreditaciones de los maestros

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia y que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web sobre DataQuest del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2006-07	2007-08	2008-09	2008-09
Totalmente acreditados	121	124	121	132
Sin acreditación total	9	4	4	4
Enseñan fuera de su área de competencia	11	11	0	2

### Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua.

Indicador	2006-07	2007-08	2008-09
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	12	6	1
Total de errores en la asignación de maestros	23	10	1
Puestos de maestros vacantes	0	0	1

## Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (Año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas en las que aproximadamente el 75 % o más de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas y a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas escuelas en las que aproximadamente el 25% o menos de lo alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Para obtener más información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la ley NCLB, visite la página web del CDE titulada Improving Teacher and Principal Quality (Mejoramiento de la calidad de los maestros y directores) en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartidas por Maestros acreditados por el NCLB	Impartidas por el NCLB
Esta escuela	97.8	2.2
Todas las escuelas del distrito	92.9	7.1
Escuelas de muy bajos recursos del distrito	N/A	N/A
Escuelas de altos recursos del distrito	49.1	50.9

## VI. Personal auxiliar

### Consejeros académicos y otro personal auxiliar (Año escolar 2008-09)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por Consejero académico
Consejero Académico	6.0	490
Maestro de ciencias de la información (bibliotecario)	0.0	N/A
Psicólogo	2.0	N/A
Trabajador social	0	N/A
Enfermera	0	N/A
Especialista en habla/lenguaje/audición	0	N/A
Personal de apoyo especializado (no de enseñanza)	0	N/A
Personal de Servicios de Medio Bibliotecarios	1.0	

## VII. Plan de estudios y material académico

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos (Año escolar 2009-10)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales académicos basados en los estándares empleados en la escuela, así como información sobre el uso que se da en la escuela a otro plan de estudios complementario, libros de texto o materiales académicos no adoptados.

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos	Estudiantes que no tienen libros de textos y materiales de instrucción
Lectura/lengua y literatura	<p><b>Nombre/Editor/Aprobación</b>  Literature &amp; Language Arts Blue/Holt/2004  Literature &amp; Language Arts Aqua/Holt/2004  Literature &amp; Language Arts Gold/Holt/2004  Literature &amp; Language Arts Purple/Holt/2004  The English Tradition, Prentice Hall 2008  Visions Green, Thomson &amp; Heinle 2004  Visions Red, Thomson &amp; Heinle 2004  Visions Blue, Thomson &amp; Heinle 2004  Visions Purple, Thomson &amp; Heinle 2004  Writer's Choice Blue/Glencoe/1999  Writer's Choice Gold/Glencoe/1999  Writer's Choice Green/Glencoe/1999  Writer's Choice Red/Glencoe/1999  Perrine's Sound &amp; Sense, Thomas/Wadsworth 2008  Perrine's Story and Structure, Rosenberg 2006  Prentice Hall Literature Gold 2002  Prentice Hall Literature Platinum 2002  Prentice Hall Literature, World Masterpieces, Pearson-Prentice Hall, 2008  The Writer's Options, Addison Wesley 2006  Short Prose Reader, McGraw Hill 2006  Norton anthology of Poetry, W W Norton 2003  Sound and Sense, Thomas Wadsworth/McDougal Littell 2008  Mythology, Little Brown &amp; Company, 2009  Grammar Sense 1, 2 &amp; 3 2004  Grammar in Context 3 2001  READ 180 Enterprise Scholastic 2005  SRA Corrective Reading, McGraw-Hill 2008</p>	0
Matemáticas	<p><b>Nombre/Editor/Aprobación</b>  Algebra Readiness, Holt, 2008  Algebra Concepts, Skills and Problem Solving, Glencoe, 2009  Algebra Structure and method Book 1, McDougal Littell, 2009  Geometry Concepts and Skills, McDougal Littell, 2009  Geometry, McDougal Littell, 2009  Geometry, Houghton Mifflin, 2008  Algebra Trigonometry and Structure and Method book 2, McDougal Littell, 2009  Algebra and Trigonometry, Pearson/Prentice Hall, 2008  Pre-Calculus, Pearson/Prentice Hall, 2009  Calculus I with Pre-Calculus, Houghton Mifflin, 2007  Calculus 7<sup>th</sup> Edition, Houghton Mifflin, 2008  Elementary Statistics, Pearson Learning, 2008</p>	0
Ciencia	<p><b>Nombre/Editor/Aprobación</b>  Biology, Glencoe McGraw Hill 2008  Biology, AP Edition, Pearson-Benjamin 2008  Biology Concepts &amp; Application, Thomas/Brooks/Cole 2008  Chemistry Principles and Reactions, (Thomson/Brooks/Cole) 2006  Conceptual Physics, Pearson-Prentice Hall 2008  Earth Science, McDougal Littell 2008  Fundamentals of Physics, John Wiley and Sons 2008  Introduction to the Human Body (the Essentials of Anatomy and Physiology), John Wiley and Sons 2008  Modern Livestock &amp; Poultry Production, Delman/Cengage Learning 2009  Physics Principles with Applications 2008</p>	0

	World of Chemistry, McDougal Littell 2008	
Historia y ciencias sociales	<b>Nombre/Editor/Aprobacion</b> Modern World History/McDougal Littell/2007 History of the Modern World, McGraw Hill 2006 World History-Pacemaker, Globe Fearon 2006 The Americans, McDougall Littell 2007 American Pageant, Houghton Mifflin 2007 United States History-Pacemaker, Globe Fearon 2006 Economics, Principles in Action/Prentice Hall/2007 Economics-Pacemaker, Globe Fearon 2006 Magruder's American Government/Prentice Hall/2007 American Government-Pacemaker, Globe Fearon 2006 American Government: Inst & policies, DC Heath 2002 Gov'.t in America, People, Politics & Policy, Pearson 2007	0
Lengua extranjera	<b>Nombre/Editor/Aprobacion</b> Abriendo Puertas, Vol. 1, McDougal Littell 2002 Abriendo Puertas, Vol. 2, McDougal Littell 2002 Preparing for the Lang. Exam Prentice Hall/Pearson 2006 Galeria-de Arte y Vida, Glencoe McGraw-Hill 2001 Discovering French 1, McDougal Littell 2000 Discovering French 2, McDougal Littell 2000 Discovering French 3, McDougal Littell 2000 En Bonne forme, Houghton Mifflin 2004 Anthology of Advanced Placement French Literature 2004 Exam, Wayside 2004 En bonne forme – workbook, Houghton Mifflin 2004 A Basic Course in ASL, T. J. Publishers 2006 Intermediate Conversational Sign Language, Gallaudet University Press 2006 Conversational Sign Language, Gallaudet University Press 2006 En Espanol Uno, McDougall Littell 2000 En Espanol Dos, McDougal Littell 2000 En Espanol Tres, McDougal Littell 2000 Nuestro Mundo, Heath/McDougal Littell 2001	0
Salud	Lifetime Health/Holt/2004	0
Artes visuales e interpretativas	<b>Name/Publisher/Approval</b> The Visual Experience, Davis Publications, 2008 The Art of Movie Making: Script to Screen, Prentice Hall 2007 Art History, Prentice Hall 1999 Art Talk, Glencoe 2000 Music in Theory and Practice, McGraw Hill 2006	0
Equipo para el laboratorio de ciencias (grados 9-12)	Equipos de laboratorio de Ciencia está disponible para los estudiantes matriculados en los cursos que ofrece el laboratorio de ciencias en la escuela.	0

## VIII. Finanzas escolares

### Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2007-08)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y del distrito. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web del CDE titulada Current Expense of Education & Per-Pupil Spending (Gastos actuales en la educación y gastos por alumno) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE Certificated Salaries & Benefits (Beneficios y salarios certificados) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$6,681.54	\$1,734.86	\$4,946.68	\$73,338
Distrito	N/A	N/A	\$4,789.36	\$69,754
Diferencia porcentual – plantel escolar y distrito	N/A	N/A	3.1%	4.9%
Estado	N/A	N/A	\$5,512.00	\$66,335
Diferencia porcentual – plantel escolar y estado	N/A	N/A	-10.3%	9.5%

### Tipos de servicios financiados (Año fiscal 2008-09)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios disponibles en la escuela y financiados a través de programas por categorías u otras fuentes.

En 2008-2009, los costos totales de funcionamiento de la FUHSD fueron de \$27,216,841.78. Esta cantidad se deriva de los fondos recibidos de la educación general, educación especial, y por el estado federal, y los proyectos locales. También se recibieron fondos de la lotería del estado de California. Estos fondos se gastaron en actividades relacionados con las clases, tales como maestros, asistentes de maestros, libros de suministros, equipo, así como servicios de apoyo del distrito, la administración del distrito, el transporte, mantenimiento y operaciones. Ingresos categóricas especiales fue recibido por los siguientes programas: Título I, Título III, Título V, Consejería Grado 10, EIA/LEP, GATE, Arte, Música y Educación Física, Seguridad Escolar y Prevención de Violencia, Agricultura y la Biblioteca Escolar.

Servicios suplementales proveídos a los estudiantes de FHS incluye, pero no se limitan a:

- Clases de preparación para el Examen CAHSEE
- Clases de Refuerzo en Matemáticas
- Clases de Refuerzo en Inglés/Artes de Lenguaje (LA)
- LECTURA 180 (READ 180) Remediación de Lectura
- Programa de Tutoría Después de Escuela SIA
- El Centro de Aprendizaje-recuperación de crédito
- Clases de Apoyo ELD
- Clases de Lectura SRA
- Examen de Colocación del Colegio de Palomar
- Consejería de Ayuda Financiera y Colegial
- Consejería Familiar Palomar
- Programa Después de Escuela ASSETS

### Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2007-08)

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Certificated Salaries & Benefits (Beneficios y salarios certificados) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Distrito Importe	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$36,675	\$41,427
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$69,559	\$65,758
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$86,001	\$85,310
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	N/A	N/A
Sueldo promedio de un director (educación media)	N/A	N/A
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$106,067	\$114,010
Sueldo de un superintendente	\$180,000	\$145,785
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	36.90 %	36.70 %
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6.30 %	6.30 %

## IX. Rendimiento del alumno

### Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados

El Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (conocido en inglés como STAR) consta de varios elementos clave que incluyen las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST), la prueba modificada de la evaluación educativa de California (conocida en inglés como CMA) y la prueba alternativa de rendimiento de California (conocida en inglés como CAPA). Las CST indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés (conocida en inglés como ELA) y matemáticas de segundo a undécimo grado, ciencias en quinto grado, octavo grado y de noveno a undécimo grado, e historia-ciencias sociales en octavo grado y de décimo a undécimo grado. La CAPA incluye ELA, matemáticas y ciencias de segundo a undécimo grado y ciencias para quinto grado, octavo grado y décimo grado. La CAPA se proporciona a los alumnos que presentan discapacidades cognitivas significativas, las cuales no les permiten participar en las CST, aun si se realizan adaptaciones o modificaciones, o en la CMA con adaptaciones. La CMA incluye ELA y matemáticas desde tercer grado hasta octavo grado y ciencias en quinto grado, y es una evaluación alternativa que se basa en los estándares de logros modificados. La CMA está diseñada para evaluar a aquellos alumnos que tienen discapacidades que no les permiten alcanzar el dominio del nivel de grado en una evaluación de los estándares de contenido académico de California, tenga o no adaptaciones. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados del Programa STAR correspondientes a cada grado y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web titulada Standardized Testing and Reporting (STAR) Results (Resultados del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados [STAR]) del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Se puede encontrar información sobre el Programa STAR en la guía Explaining 2008 STAR Program Summary Results to the Public (Explicación para el público sobre los resultados del resumen del Programa STAR 2008) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/starpkt5intrpts.pdf>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención

### Resultados de los exámenes y reportes estandarizados de todos los alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Lengua y literatura en inglés	45	48	53	43	46	51	43	46	50
Matemáticas	20	23	27	19	22	26	40	43	46
Ciencia	33	39	47	31	38	45	38	46	50
Historia y ciencias sociales	34	38	48	30	35	46	33	36	41

*Nota: Los resultados no se muestran cuando el número de estudiantes evaluados son de 10 o menos porque el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeña para la precisión estadística o de protección privada. En ningún caso la puntuación de cualquier grupo será reportado que en forma deliberada o inadvertidamente puede hacer pública la calificación o el rendimiento de cualquier estudiante.*

### Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencia	Historia-Ciencias sociales
Afroamericanos	53	13	40	57
Indoamericano o Nativo de Alaska	41	14	*	38
Asiáticos	63	45	57	53
Filipinos	64	41	*	55
Hispanos o latinos	37	19	31	33
De las Islas del Pacífico	*	*	*	*
Blancos (no hispanos)	70	35	67	64

Hombre	49	30	53	55
Mujer	57	24	41	40
De escasos recursos económicos	42	24	29	29
Estudiantes de inglés como segunda lengua	12	10	11	10
Estudiantes con discapacidades	21	10	22	24
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	28	15	20	24

*Nota: Los resultados no se muestran cuando el número de estudiantes evaluados son de 10 o menos porque el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeña para la precisión estadística o de protección privada. En ningún caso la puntuación de cualquier grupo será reportado que en forma deliberada o inadvertidamente puede hacer pública la calificación o el rendimiento de cualquier estudiante.*

## Examen de Egreso de la Preparatoria de California

El examen de egreso de la preparatoria de California (conocido en inglés como CAHSEE) se utiliza principalmente como requisito de graduación, pero los resultados de este examen en el décimo grado también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos que alcanzaron tres niveles de suficiencia (sin dominio, proficiente o avanzado) en ELA y matemáticas con el fin de calcular las asignaciones del AYP como lo establece la ley federal NCLB de 2001. Para obtener información detallada sobre los resultados del CAHSEE, visite la página web titulada California High School Exit Examination (CAHSEE) (Examen de egreso de la preparatoria de California [CAHSEE]) del CDE en <http://cahsee.cde.ca.gov/>. Nota: Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos examinado es diez o menos, ya sea porque el número de alumnos de esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

## Resultados del examen de egreso de la preparatoria de California de todos los alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes que alcanzan en el nivel aceptable o avanzado.

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Lengua y literatura en Inglés	59.8	59.3	60.1	58.6	59.3	58.6	48.6	52.9	52.0
Matemáticas	55.4	55.5	55.4	54.4	55.3	54.1	49.9	51.3	53.3

## Resultados del examen de egreso de la preparatoria de California por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes, por el grupo, alcanzando en cada nivel de funcionamiento en lengua-artes ingleses y las matemáticas por separado para el período de prueba más reciente.

Grupo	Lengua y literatura en Inglés			Matemáticas		
	Básico	Aceptable	Avanzado	Básico	Aceptable	Avanzado
Todos los alumnos de la escuela	39.9	27.8	32.3	44.6	36.7	18.7
Hombre	44.1	27.6	28.3	38.4	38.7	22.9
Mujer	35.5	27.9	36.5	51.2	34.6	14.3
Afroamericanos	46.7	26.7	26.7	73.3	13.3	13.3
Indoamericanos o nativos de Alaska	*	*	*	*	*	*
Asiáticos	21.4	42.9	35.7	42.9	28.6	28.6
Filipinos	*	*	*	*	*	*
Hispanos o latinos	56.0	25.7	18.3	55.2	35.8	9.0
De las Islas del Pacífico	*	*	*	*	*	*
Blancos (no hispanos)	17.8	30.7	51.5	28.2	40.7	31.1
Estudiantes de inglés como segunda lengua	73.2	20.2	6.6	69.2	28.5	2.3
De escasos recursos económicos	60.0	23.2	16.8	59.1	33.5	7.5
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	62.5	20.8	16.7	63.3	30.8	5.8
Estudiantes con discapacidades	76.5	13.7	9.8	82.4	13.7	3.9

*Nota: Los resultados no se muestran cuando el número de estudiantes evaluados son de 10 o menos porque el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeña para la precisión estadística o de protección*

privada. En ningún caso la puntuación de cualquier grupo será reportado que en forma deliberada o inadvertidamente puede hacer pública la calificación o el rendimiento de cualquier estudiante.

## Resultados del Examen de Aptitud Física de California (año escolar 2008-09)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto grado, séptimo grado y noveno grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron los estándares de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada Physical Fitness Testing (Examen de aptitud física) del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado físico		
	Cuatro de seis estándares	Cinco de seis estándares	Seis de seis estándares
5	0.0	0.0	0.0
7	0.0	0.0	0.0
9	16.5	25.2	40.7

## X. Responsabilidad

### Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título Academic Performance Index (API) (Índice de Rendimiento Académico [API]) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Rangos del Índice de Rendimiento Académico. Comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. Se publican estos niveles cuando la base API se establece cada marzo. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango de API	2006	2007	2008
Estatal	6	6	6
Escuelas similares	6	4	5

"N/A" Significa que un número no es aplicable o no está disponible debido a la falta de datos.

"B" Significa que esté en un LEA o un Modelo Alternativo de Contabilidad de Escuelas (ASAM). Las escuelas que participan en la ASAM no reciben en la actualidad, crecimiento, información meta o información estatal o de escuelas similares en este reporte en reconocimiento a su marcada diferencia en las misiones educacionales y población servida. Escuelas ASAM están cubiertas bajo el sistema de Contabilidad Alternativa como es requerido por la sección 52052 del Código de Educación 52052 y no en el sistema de contabilidad de API. Sin embargo, se necesita la información de API para cumplir con la ley federal de Que Ningún Niño Se quede Atrás (NCLB). El crecimiento, objetivo e información de clasificación no son aplicables a los LEAs.

"C" Significa que esta es una escuela especial. En todo el estado y los rangos de escuelas similares no son aplicables a las escuelas especiales.

"\*\*" Significa que API es calculado para una escuela chica o un LEA chico, se define como teniendo 11 y 99 resultados validos del Programa STAR incluyendo API. APIs basados en un número reducido de estudiantes son menos fiables y por lo tanto, debe interpretarse con cuidado. Rangos de escuelas similares no se calculan para las escuelas pequeñas.

## Aumento del Índice de Rendimiento Académico por grupo de alumnos. Comparación de

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. Nota: "N/A" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Grupo	Cambio real en el API			Calificación en API
	2005-06	2007-08	2008-09	2009
Todos los alumnos de la escuela	-5	13	24	751
Afroamericanos	N/A	N/A	N/A	N/A
Indoamericanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	1	23	27	685
De las Islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A
Blancos (no hispanos)	-14	19	27	823
De escasos recursos económicos	-17	28	57	697
Estudiantes de inglés como segunda lengua	12	1	27	639
Estudiantes con discapacidades	-28	88	22	542

"N/A" Significa que un número no es aplicable o no está disponible debido a la falta de datos.

"\*\*" Significa que API es calculado para una escuela chica o un LEA chico, se define como teniendo 11 y 99 resultados validos del Programa STAR incluyendo API. APIs basados en un número reducido de estudiantes son menos fiables y por lo tanto, debe interpretarse con cuidado. Rangos de escuelas similares no se calculan para las escuelas pequeñas.

## Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del Progreso Anual Adecuado (conocido en inglés como (AYP):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del CDE titulada Adequate Yearly Progress (AYP) (Progreso Anual Adecuado [AYP]) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

## Progreso Anual Adecuado general y por criterios (año escolar 2008-09)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés	SI	SI
Porcentaje de participación - matemáticas	SI	SI
Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés	No	No
Porcentaje de dominio - matemáticas	No	No
API	SI	SI
Porcentaje de graduación escolar	SI	SI

"Si"  
"No"

Se reunió el Criterio AYP de 2009  
No reunió el Criterio de 2009

## Programa de Intervención Federal (año escolar 2009-10)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (conocido en inglés como PI) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del CDE bajo el título Progreso Anual Adecuado (AYP) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	In PI	In PI
Mejoramiento en el primer año del Programa	2009-2010	2004-2005
Año en el Programa de Mejoramiento	Año 1	Año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	1
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	33.3

## XI. Finalización de estudios y preparación pos secundaria

### Requisitos de la admisión para las universidades públicas de California

#### Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (conocida en inglés como UC) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que un octavo de los mejores graduados de la escuela preparatoria del estado, así como los estudiantes transferidos que completaron con éxito un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para la admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los estudiantes elegibles estén preparados adecuadamente para estudiar en la Universidad. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite la página web General Admission Information (Información general sobre admisiones) en <http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/general.html>.

#### Universidad de Estado de California

Los requisitos de admisión a la Universidad Estatal de California (conocida en inglés como CSU) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad: haber realizado cursos específicos en la escuela preparatoria, las calificaciones de las pruebas y de cursos específicos, y haberse graduado de la escuela preparatoria. Algunos planteles escolares poseen estándares más altos para asignaturas particulares o estudiantes que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares más altos (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayoría de los planteles de la CSU utilizan políticas de garantía de admisión local para los estudiantes que se graduaron o fueron transferidos a escuelas preparatorias y universidades que están a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región desde hace tiempo. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite la página web de la Universidad Estatal de California en <http://www.calstate.edu/admission/>.

### Porcentaje de deserción y graduación escolar

Esta tabla indica los porcentajes anuales de deserción y graduación escolar correspondientes al período de tres años más reciente para el que existen datos disponibles. A fines de comparación, se incluyen datos a nivel de distrito y estado. Puede encontrar información detallada sobre los porcentajes de deserción y graduación en la página web del CDE sobre DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Indicador	Escuela			Distrito			Estado		
	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08
Porcentaje de deserción (1 año)	2.1	1.2	1.7	2.7	2.9	3.0	3.5	4.4	3.9
Porcentaje de graduación escolar	91.6	93.0	94.3	90.7	86.9	91.0	83.4	80.6	80.2

### Requisitos de graduación al completar los estudios de preparatoria

Los alumnos de las escuelas públicas de California deben aprobar las partes de lengua y literatura en inglés y matemáticas del CAHSEE para recibir el diploma de preparatoria. Para los alumnos que comenzaron el año escolar 2008-09 en duodécimo grado, la tabla indica el porcentaje de alumnos por grupo que cumplieron con todos los requisitos estatales y locales de graduación para completar el duodécimo grado.

Grupo	Clase Graduada de 2009		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	91.51%	90.26%	N/A
Afroamericanos	93.33%	88.24%	N/A
Indoamericanos o nativos de Alaska	100.0%	100.00%	N/A
Asiáticos	85.71%	77.78%	N/A
Filipinos	100.00%	100.00%	N/A
Hispanos o latinos	83.91%	82.59%	N/A
De las Islas del Pacífico	75.00%	60.00%	N/A
Blancos (no hispanos)	96.55%	95.97%	N/A
De escasos recursos económicos	82.87%	82.04%	N/A
Estudiantes de inglés como segunda lengua	59.26%	57.78%	N/A
Estudiantes con discapacidades	67.31%	64.41%	N/A

## Programas de Educación Técnica Profesional (Año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre el grado de preparación de los alumnos para ingresar a la fuerza de trabajo, incluyendo una lista de los programas de educación técnica profesional (CTE, por sus siglas en inglés) impartidos en la escuela.

Durante el año escolar 08-09 308 estudiantes del grado 12 que completaron el programa CTE de los 308 estudiantes, 306 o 99.4% obtuvieron sus diplomas de la escuela preparatoria.

Había 1235 estudiantes en los grados 9-12 que completaron al menos una clase CTE durante el año escolar 08-09. Acuerdos de articulación con colegios comunitarios existen en el Desarrollo Infantil, Mercadeo de Moda, y Construcción de Gabinetes. Acuerdos articulación con el Colegio de Palomar están siendo desarrollados para Tecnología de Soldadura y Tecnología Automotriz. Representantes del Colegio se reunirán con los respectivos maestros de CTE, así como con los comités consultivos pertinentes para identificar a las habilidades esenciales que los estudiantes deben demostrar para recibir colocación avanzada en el Colegio.

Los estudiantes continúan demostrando dominio en las habilidades CTE siendo alentados a participar en eventos y competencias como Actividades de Liderazgo Agrícola, y Skills USA. Equipos y materiales de instrucción se compran para mantener los programas CTE al día con las normas de la industria y para hacer una transición sin problemas a entrenamiento avanzado en el Colegio Comunitario al desarrollar ambientes que contienen herramientas similares y diseño de instrucción.

Todos los estudiantes en clases CTE preparan portafolios electrónicos de su trabajo. Se pone énfasis en la tecnología, especialmente en Artes Industriales de Metal, Automotriz y Madera. Se está poniendo énfasis en escritura técnica y lectura.

## Participación en los programas de educación para carrera técnica o vocacional (año escolar 2008-09)

Esta tabla incluye información sobre la participación en los programas CTE de la escuela.

Medida	Participación en Programas CTE
Cantidad de alumnos	1235
Porcentaje de alumnos que completaron un programa CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	55.6
Porcentaje de cursos CTE (secuenciales o articulados) entre la escuela y las instituciones de educación pos secundaria	45.5

## Participación en los programas de educación para carrera técnica o vocacional (año escolar 2008-09)

Esta tabla incluye información sobre la participación en los programas CTE de la escuela.

Indicador	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	65.8
Alumnos graduados que completaron los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	30.6

## Cursos de nivel avanzado (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra la cantidad de cursos de nivel avanzado (conocidos en inglés como AP) correspondientes al año más reciente, que la escuela ofrece por materia y el porcentaje de alumnos de la escuela matriculados en todos los cursos de AP. Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes en los cursos de AP en la página web del CDE sobre DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Materia	Cantidad de cursos AP impartidos	Porcentaje de alumnos en cursos AP
Computación		
Inglés	2	3.50
Bellas artes y artes escénicas	2	2.34
Lengua extranjera	2	2.58
Matemáticas	1	.98
Ciencia	2	2.68
Ciencias sociales	3	6.76
Todos los cursos	12	18.84

## XII. Planeación y calendarios académicos

### Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el número anual de días de escuelas dedicó al desarrollo de personal para el período de tres años más reciente.

En Agosto de 2007 FUHSD implemento un horario de planificación común, que incluye 1 hora de reuniones departamentales durante 26 de los 32 lunes por la mañana. El horario de planificación común fue adoptado de nuevo para el año escolar 2008-2009.

El desarrollo profesional también se ha logrado a través de entrenamiento (se permite que un maestro de Inglés y matemáticas estén libres un periodo), conferencias y talleres conducidos por agencias exteriores y a través de SDCOE. Asistencia a través de BTSA y programas PAR están disponibles a FUHSD y personal de FHS.

## XIII. Evaluación Nacional de Progreso Educativo

### Evaluación Nacional de Progreso Educativo

La Evaluación Nacional de Progreso Educativo (conocida en inglés como NAEP) es una evaluación de representación nacional de lo que los alumnos estadounidenses saben y pueden hacer en diferentes materias. Las evaluaciones se toman periódicamente en matemáticas, lectura, ciencias, expresión escrita, cultura y artes, educación cívica, economía, geografía e historia de los Estados Unidos. Las calificaciones de los alumnos en matemáticas y lectura se informan como niveles de rendimiento (básico, proficiente y avanzado) y la participación de los alumnos con discapacidades (conocido en inglés como SD) y los estudiantes de inglés como segunda lengua (conocido en inglés como ELL) se informan teniendo en cuenta tres niveles (identificado, excluido y evaluado). Puede encontrar información detallada sobre los resultados de la NAEP correspondiente a cada grado, el nivel de rendimiento y la tasa de participación en la página web sobre la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/>.

Nota: Sólo un grupo de muestra de las escuelas y los distritos de California participan en el ciclo de pruebas de la NAEP. Por lo tanto, es posible que no se incluyan a algunos alumnos de escuelas o distritos determinados en estos resultados. La NAEP refleja los resultados de las pruebas a nivel estatal pero no representa a una escuela individual o a una agencia local de educación (conocida en inglés como LEA). No se pueden realizar comparaciones en las evaluaciones del rendimiento de los alumnos del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR) y el rendimiento de los alumnos de la NAEP sin antes comprender las diferencias fundamentales que existen entre estos dos programas de evaluaciones. Por ejemplo, la NAEP sólo evalúa a cuarto, octavo y duodécimo grado y evalúa las tendencias a largo plazo en noveno, decimotercero y decimoséptimo grado. Además, la NAEP sólo proporciona los resultados de las pruebas estatales de cuarto grado y octavo grado. Las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST) se basan en un conjunto de estándares diferentes de aquéllos en los que se basan las evaluaciones de la NAEP. Por ejemplo, la NAEP no está alineada con los estándares de logro y de contenido académico de California y, por lo tanto, no reflejan necesariamente el plan de estudios y la enseñanza a los que los alumnos están expuestos en el salón de clase. La NAEP evalúa la lectura y la escritura por separado, mientras que las CST evalúan la lengua y literatura inglesa (conocida en inglés como ELA) y abarca las convenciones de lectura y escritura, ortografía y gramática. Los resultados obtenidos en las CST y en otras evaluaciones no se comparan directamente con los de la NAEP. Los promedios y porcentajes presentados son estimaciones basadas en muestras de los alumnos y no en poblaciones enteras. Por último, las preguntas a las que los alumnos responden constituyen sólo una muestra del conocimiento y de las habilidades cubiertas por el esquema curricular de la NAEP. Puede encontrar información sobre las diferencias entre la NAEP y las CST en la página web del CDE titulada National Assesment of Educational Progress (NAEP) (Evaluación Nacional de Progreso Educativo [NAEP]) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/nr/>.

### Resultados de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en matemáticas y lectura por grado escolar. Todos los alumnos

Esta tabla muestra las calificaciones de escala y los niveles de logro en cuanto a los resultados de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en lectura (2007) y matemáticas (2009) para cuarto grado y octavo grado.

Asignatura y grado escolar	Calificación promedio de la escala		Porcentaje del nivel de logro		
	Estatad	Nacional	Básico	Proficiente	Avanzado
Lectura 2007, 4.º grado	209	220	30	18	5
Lectura 2007, 8.º grado	251	261	41	20	2
Matemáticas 2009, 4.º grado	232	239	41	25	5
Matemáticas 2009, 9.º grado	270	282	36	18	5

### Resultados de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en matemáticas y lectura de los alumnos con discapacidades y/o de los estudiantes de inglés como segunda lengua por grado escolar. Todos los alumnos

Esta tabla muestra las tasas de participación a nivel estatal y nacional de los alumnos con discapacidades y/o los estudiantes de inglés como segunda lengua de cuarto y octavo grado en la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en lectura (2007) y matemáticas (2009).

Asignatura y grado escolar	Tasa de participación estatal		Tasa de participación nacional	
	Alumnos con discapacidades	Estudiantes de inglés como segunda lengua	Alumnos con discapacidades	Estudiantes de inglés como segunda lengua
Lectura 2007, 4.º grado	74	93	65	80
Lectura 2007, 8.º grado	78	92	66	77
Matemáticas 2009, 4.º grado	79	96	84	94
Matemáticas 2009, 8.º grado	85	96	78	92